

# شیرکه

## بەرپاوه‌کانی ناو گۆمەلگا

قال تعالیٰ :

(إِنَّهُ مَنْ يُشَرِّكُ بِاللَّهِ فَقَدْ حَرَمَ اللَّهَ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ وَمَاوَلَهُ الْأَنَارُ )  
وَاتَّهُ (هَمْ كَه سَيْكَ شَهْرِيْكَ بُو خُودَا دَابِنْيَتْ خُودَا چُونَه بَهْهَشْتَيْتْ )  
لَعْسُور حُورَام دَهْكَات وَهْ شَوَّيْن وَحَوْوَانَوْهَى نَاوْ تَاگَرِيْ دَوْزَمَخْهَ )

**نوسييني**  
م. ھەلگورد مصطفى گەللى



لە بىلەكراوهى ئەم ساييغان  
www.regayislam.com  
www.fermude.com  
پەرتوكخانەي دىريين / سوران



شاردنده‌وهى نەو زانستەي لى دەستىنېتەوە، بۇيە منىش دەمەويت نەوهى خويندوومە و  
قىرىبومە به نىئوھى را بىگەينم.

\*موسۇمانى بەپىز بىزانە هېيج تاوانىيىك لە شرك گەورەتىر نىيە، بە بەلگەي نەم  
فەرمۇودەيىه، (عِنْ عَدِيلَةِ نِبْرَسْ مَسْغُوفٍ قَالَ: «سَلَّمَ رَسُولُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، أَيُّ الدَّلِيلُ أَعْظَمُ؟ قَالَ: أَنْ تَعْقِلَ اللَّهُ يَدًا وَهُنْ خَلَقَ...») . وَاتَّهُ: (عَبْدُ اللَّهِ يَوْمَ مُسَعُودٍ عَلَيْهِ وَتَوْلِيدُهِ) پەرسىيام كرد لە پىنگەمبەرى خُودَا چەللا ووتىم: ج تاوانىيىك لە گشت تاوانە كان گەورەتە،  
لەۋەلەم دا فەرمۇوى: شىتىك لەگەن خُودَا پەروەردەگار بىكەيىه شەرەيك لەگەن نەودشا  
تەنها خُودَا پەروەردەگار تۆزى دروست كردووه).

وە هەرودە ما موسۇمانى بەپىز بىزانە هەر كەسىك پىش نەوهى تەھۋىبە بىكت لەسەر (شرك)  
بىمرىت نەو كەسە هەرگىز خُودَا پەروەردەگار لىنى خوش نابىتت بە بەندى لەنَاو گۆمەلگا دا  
دەمەيىنېتەوە، بە بەلگەي نەم ئايدىتە پېرۈزە، قال مەمال: ﴿إِنَّ اللَّهَ لَا يَتَغَيِّرُ إِنَّهُ يَعْلَمُ﴾  
وَتَغَيِّرُ مَا فِي الْأَرْضِ إِذَا كَانَ يَشَاءُ﴾ النساء: ۴۸

وَاتَّهُ: (خُودَا پەروەردەگار هەرگىز نەو كەسە خوش نابىتت كە شەرەيك بۇ داناوا، بەلام لە  
غەيرى شرك خوش دەبىتت بۇ نەو كەسە بىھەويت).

كەواتە موسۇمانى بەپىز بۇمان دەركەوت بە بەلگەي ئايدىت و فەرمۇودە كە شرك لە گشت  
تاوانىيىك گەورەتە، وە خاودنەكەشى نەگەر لە دۇنيا تەھۋىبە نەكەت ھەرگىز خُودَا  
پەروەردەگار لىلى خوش نابىتت جىڭاكەي ناو ئاگەر بەبى پېزگار بۇن لىي، جا كاتىيىك  
زانىيمان شرك نۇوهندە ترسنەكە پىيويستە بىزانىن شەرەيك چى يە، چونكە ھەر كەسىك  
نەزايىت شەرەيك چى يە بى گومان زۆر بە ناسافى شەيتان تۇوشى شەرەيك دەكەت، بەلام  
نەگەر زانىيمان شەرەيك چى يە بە پېشىوانى خُودَا پەروەردەگار خۇمانى لى دەپارىزىن.

لە بەكابر دانانى يان تبديع كردنى يان تفسيق كردنى ئىنجا نەگەر شروط و موانع  
تەكەفيري تىباوو وە ئىقامتە و حوجەي نەگەل كرا لە لايەن نەھلى عىليمەوه ئىنجا نەگەر  
بەرددەوام بۇ لەسەر شىركەكەي نەھلى عىليم حوكىي كوقرى بەسەر دا دەددەن، كەواتە  
پىيويستە بىزانىن بە كافر دانانى و موشىك كردى خەلەك بە پەلەو بەبى عىليم جائىز نىيە  
و تاوانە، وە كارو كرددەوەي خەوارىچە تەكەفيري كانە وە ئىيمەش بەرين لە گشت نەو  
كەسانەي تووند رەوو تەكەفيري، بۇيە مەبەستى من لەم نۇسینەدا تەنها ئاگادار كرددەوەي  
خەلەك لەم تاوانە گەورەيە، نەك بە كافر دانانى و موشىك كردى خەلەك بىت.

كۇتايى دىنەم بە دوعايىي پىنگەمبەرى خودَا چەللا كاتىيىك بە (أبوبيكر) ووت نەي أبوبيكر  
دوعايىيەكت قىرنەكەم نەگەر بىلەت خوداي پەروەردەگار لە گشت جۈرە شېرىكىك دەت  
پارىزىت، زور بىت يان كەم بىت ؟ فەرمۇوى نەي (أبوبيكر) بلى: (اللَّهُمَّ إِنِّي أَغْرَضُكَ أَنْ  
أَشْرَكَ بَنَّا وَأَنَا أَعْلَمُ ، وَأَسْتَغْرِكَ لِمَا لَا أَعْلَمُ) (۱)، وَاتَّهُ: (خُودَايە خۇم دەپارىزىم بە تو  
لەھووى كە شەرەيك بۇ تۆ دابىنېم و بىزانىم كە نەھو شەرەيك، وە داوايلى خۇش بۇونتلى  
دەكەم لەم شېرىكانەي بە هوئى نەزەنینم دەيىكم و لىيى بى ئاگام).

تىپىنەيى: هەر كەسىك نەم نامىلەكىيە خويندەوە واجبە لەسەر بىپارىزىت، نابىت بىپارىزىت يان  
فرەيى بىات، چونكە نەم نامىلەكىيە قوران و قەرمۇودە و زانشتى شەرعى تىپايە.

وصلى الله عليه وسلم على نبينا محمد وآلله وصحبه وسلم

اللهم تقبل منا إنك أنت السميع العليم

وتب علينا إنك أنت التواب الرحيم

۱۴۳۳ هـ ذو الحجة ۷

۲۰۱۲ / ۱۰ / ۲۳

يوم الثالثة - سوران

(۱) انظر: صحيح ادب المفرد.

۱۲. هەنۋاسىنى نائى كەر و نىيىك و قۇچى حەيوان بە خانۇھەكتەمەو يان سەيارەكەتەمە  
يان باچەجەكتەمەو بە مەبەستى پاراستن لە چاوا و زار.

۱۳. چونە سەر گۇپى پىنگەمبەران و پىياوچاكان بۇ داواكىدن لېيان بە مەبەستى  
چارەسەرە نەخۇشى يان مەندال بۇون يان ھەر شىتىكى تر كە لە توانىي غەيرى  
خوداي پەروەردەگار دا نىيە.

۱۴. دەست ھېيان بە كىل و قەھەفزى گۇپى پىنگەمبەران و پىياوچاكان بۇ تەبەرۇك.

۱۵. سوچە بىردن بۇ گۇپى پىياوچاكان يان بۇ نەھەنە كە زىندۇوە و بە شىخ مەشھۇورە.

۱۶. تەھۋاف كەن بە دەوري غەيرى كە عەبەي خەنلىقى خۇداي پەروەردەگار، وەكى تەھۋاف كەن  
بە دەوري گۇپى پىنگەمبەر ئىك يان پىياوچاكانىك يان ھەر كەسىك و ھەر شىتىك.

۱۷. كەنۇش بىردن و خۇدانەوانىن بۇ غەيرى خۇداي پەروەردەگار.

۱۸. باوەر بۇون بە سەحرى باز و جادووگەر و شۇين ھەلگەر.

۱۹. دانە پالى باران بارىن بۇ لاي غەيرى خۇداي پەروەردەگار وەكى نەستىرەكان يان  
پىياوچاكان.

۲۰. باوەر بۇون بە هەلۋانىنى تەمير، يان بىسەتنى دەنگى تەمير بە مەبەستى خىير و  
شەر، بۇ نۇمنە ھەندىنەك كەس ھەيىدە دەنگى نەگەر كوندە بەبۇ بخۇيىتت لە شۇينىك  
نەوهە نەو شۇينە كاول دەبىتت.

۲۱. كەدنى عىبادەتىك بۇ بىنېنى خەلەك كە پىيى دەلىن (الرياء) وَاتَّهُ دەپوپىنى.

۲۲. كەدنى عىبادەتىك بۇ بىسەتنى خەلەك كە بە عەرەبى پىيى دەلىن (السمعة)  
وَاتَّهُ: وَتَقْتَلُ قَسَّهُ يَهُ كَمَا شَقَّ يَهُ زَيْكَرِيْكَ بُو نَهَوَهِي خەلەك لىي بىسەتنىت تاوهەك  
پىيى بلىن بەپاستى پىياوچاكان.

۲۳. كەدنى عىبادەتىك بۇ بە دەستەپەنانى شەتىك لە دونيادا.

۲۴. پېشىنى ناو لە دواي نەو كەسەي دەچىت بۇ سەقەر بە مەبەستى پاراستن لە بەلاؤ ناخوشى.  
۲۵. باوەر بۇون بە غەيىپ زانىنى پىياوچاكان.

۲۶. سویند خواردن به غمیری خودای پهروه‌ردگار، وکو بیت به پیغامبر، یان به گوچی شیخی، یان به سری تو، یان به سری من، یان به سه‌ری کوچ، یان به گاه‌ری باوکم، یان به هدروستکراویک له دروستکراوه‌کانی خودای پهروه‌ردگار.  
۲۷. گوچی‌ایلی کردنی که‌سیک له چه‌لآن کردنی شتیکی حرام، یان له چه‌رام کردنی شتیکی چه‌لآن.

و زور شتی تر هن که بدیلانون له ناو مسلمانان به‌لام له بهر دریزبونده‌وی بابده‌تکه باسمان نه‌کردون.

موسلمانی به‌ریز نه‌م شتائی باسم کردون گشتیان عیبادت‌تن بُو غمیری خودای پهروه‌ردگار نه نجام ددرین له لاین نه‌و که‌سانه‌ی بی‌نگان له عه‌قیده‌ی پیغامبری خودا و گله‌هاده‌کانی، جا هر وکو باسم کرد له پیشکه‌یه‌که‌دا عیبادت نه نجام دان بُو غمیری خودای پهروه‌ردگار شیرکه، له کوتایدا خالیکی زور گرینگ همه‌یه دهمه‌ویت باسی بکه م نه‌ویش نه‌ویه هیچ که‌سیک به هه‌له له نوسراوه‌کم نه‌گات و لیک داده‌وی خراپی بُو نه‌کات و وانه‌زاییت به‌لای من هر که‌سیک به‌هی نه‌زایینی خویه‌وی نه‌م شیرکانه بکات موشیکه نه‌خیر به‌لای من هر که‌سیک به‌هی نه‌زایینی خویه‌وی نه‌م شیرکانه بکات توان بارنیه و موسلمانه، به‌لام به نه‌ندازه‌ی هه‌نندانی بُو قیربونی عه‌قیده‌ی صحیح توان باره، دوباره دهیلیمه‌و هر که‌سیک به‌هی نه‌زایینی خویه‌وی نه‌م شیرکانه بکات موشیکه نیه چونکه له شریعه‌تی نیسلام دا (الجل) واته نه‌زایین پیکریکه له پیکرگانی به کافر دانانی خه‌نکی، بیویه زانیانی نه‌هی سونته ده‌فرمومون (لیس کل من جهل شیتا یکن) واته: مهر نیه هر که‌سیک شتیک نه‌زاییت کافر بکریت، و ده‌فرمومون: (لیس کل من وقع فی الکفر کفَرَ و لیس کل من وقع فی البدعَ بدَعَ و لیس کل من فعل الفسق فسق بل لابد من توفر الشروط و انتفاء المانع) واته: مهر نیه هر که‌سیک بکه‌ویته ناو کوفر کافر بیت، یان بکه‌ویته ناو بیدعه ته‌بیدعه بکریت، یان توانیک بکات فاسق بکریت، نه‌خیر ده‌بیت گشت مه‌رجه‌کانی کوفر یان تبدیع یان تنفسیت تیاییت، و هیچ پیکریکیش نه‌بیت



پیاو چاکه‌کان غه‌بیب ده‌زاییت، نه‌م شیرکه و جائیز نیه، چونکه غه‌بیب زانین سیفه‌تیکه له سیفه‌تکانی خودای پهروه‌ردگار هیچ که‌سیک شه‌ریکی خودا نیه له سیفه‌تکه ده، وده‌روه‌ها گشت سیفه‌تکانی تری خودای گه‌موده، چونکه سیفه‌تکانی خودای گه‌موده ته‌واو کاملن، وسیفه‌تی دروست کراوه‌کانی ناته‌واو و نوقتستان.

## شیرکه

### به‌ریلاوه‌کانی ناو کومه‌نگا

۱. داواکردن له غمیری خودای پهروه‌ردگار، وکو: بیت، یا رسول الله شیفام بُو بنیه.
۲. هانا بردن بُو غمیری خودای پهروه‌ردگار، وکو بیت، یا رسول الله به هاشم وره.
۳. په‌نا گرتن به غمیری خودای پهروه‌ردگار، وکو بیت، یا شیخ عبدالقدار گیلان به پاریزه.
۴. ترسان له غمیری خودای پهروه‌ردگار، وکو ترسان له گوچی پیاوچاکان.
۵. حیایون سه‌دریین بُو غمیری خودای پهروه‌ردگار، وکو حیایون سه‌دریین له‌سهر گوچی پیاوچاکان یان بُو جنونکه‌کان.
۶. نه‌زکردن بُو غمیری خودای پهروه‌ردگار، وکو حیایونیک له‌سهر خوی نه‌زکر بکات بُو گوچی پیاوچاکیک هر کاتیک کارکه‌ی بُو جی به جی بُو.
۷. خوش ویستنی که‌سیک به نه‌ندازه‌ی خوش‌ویستنی خودای پهروه‌ردگار، یان زیاتر له نه‌ندازه‌ی خوش ویستنی له خودای پهروه‌ردگار.
۸. ووتنی: نه‌گهه‌ر ویست خودا و ویست توی له‌سهر بیت.
۹. ووتنی: له سایه‌ی تو و له سایه‌ی خودای پهروه‌ردگار.
۱۰. ووتنی: به‌ناوی خودا و پیغامبری خودا گله‌لله.
۱۱. هله‌لواسینی نوشته و په‌ریو سه‌وز و دار تاوك به خوته‌وه یان من‌له‌کانته‌وه یان سه‌یاره‌که‌تله‌وه، به مه‌بیستی پاراستن له چاو و زار.



الحمد لله رب العالمين، وصلى الله على نبينا محمد وآله وصحبه وسلم ومن تعهم ياحسان إلى يوم الدين.  
له دواي سوپاس و ستايش بُو نه‌و خودایه‌ی که دروست کارو به‌ریوه‌به‌ری هه‌مو و جیهانیانه، نه‌و خودایه‌ی که ته‌نها نه‌بو شایه‌نی په‌رستنے و پیویست به شهريکايه‌تی نیه، نه‌و خودایه‌ی که هه‌مو شتیکی له نه‌بوونه‌وه هیناوه‌ته بونون، نه‌و خودایه‌ی ناسمان و زهوي ملکه‌چ کردووه بُو به‌نده‌کانی، نه‌و خودایه‌ی بزق و نه‌قلی داوه‌ته به‌نده‌کانی، نه‌و خودایه‌ی پیغامبرانی ناردووه بُو به‌نده‌کانی بُو نه‌وهی شوینیان بکهون و سه‌رفرازی دونیا و قیامه‌ت به دهست بیین، وه دردوو سه‌لام بریزیت به‌سهر نه‌و پیغامبرانی که نیزداروه بُو گشت خه‌لکی بُو نه‌وهی پرگاریان بکات له تاریکی بُن باوه‌پری و ده‌وشت نزمی بُو پووناکی نیمان و ده‌وشت به‌رزی، نه‌و پیغامبرانی که نه‌سرده‌می بیونی به پیغامبرانی تا وفات بیونی هانی خه‌لکی داوه بُو ته‌نها خودا په‌رسنی، وه نه‌هی خه‌نکی کردووه له دارو به‌ردوو به‌رُو و شه‌خس و گوپ په‌رسنی، نه‌و پیغامبرانی هه‌نکی ده‌ردووه له دارو که‌وتنی، وه نه‌هی خه‌نکی کردووه له زیده‌وهی کردن تیایدا و په‌رسنی هر وکو ده‌فرمومیت: (لا تَنْزُلُنِي كَمَا أَطْرَتِ الصَّارِيْفَ إِنَّ مَرْتَمَ ، فَإِنَّمَا أَنَا عَبْدُهُ ، فَقُولُوا : عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ) (۱) واته: زیاده‌روی له من دا مهکن، واته له سنوری به‌نداهیه ته مه‌مینه سنوری خودایه‌تی، هه‌روه کو چون نه‌صرانیه کان زیاده‌روه‌بیان کرد له عیسای کوری مریم دا، که له سنوری به‌نداهیه تیان هینایه سنوری خودایه‌تی دهیان ووت: خودایه یان کوری خودایه، من ته‌نها عه‌بدی خودام پیم بلین: عه‌بدو نیزداروی خودا.

(۱) انظر: صحیح الجامع الصیفی و زیادته.



**پیناسه‌ی شیرک:** شیرک بربیتیه له به هاوه‌نداهانی که‌سیک یان شتیک له‌گهله خودای په‌روه‌ردگار له په‌رسندا یان له دروست کردندای یان له ناو و سیفه‌تکانیدا.

زیاتر پوون کردنه‌وهی پیناسه‌که:

مه‌بیست له به هاوه‌نداهانی که‌سیک یان شتیک له‌گهله خودای په‌روه‌ردگار له په‌رسندا، واته: نه‌نجام‌دانی عیبادت‌تیک له عیبادت‌تکانی که تاییه‌تن به خودای په‌روه‌ردگار بُو غمیری خودا، واته داریک یان به‌ردنک یان په‌ریکنیک یان جنونکه‌یک یان پیاوچاکانک یان فریشته‌یک یان پیغامبریک بیه‌رسنیت هه‌ر وکو چون خودای په‌روه‌ردگار ده‌په‌رسنیت، وه عیبادات زور جوزی هه‌یه وکو سوچده بردن، رکوع بردن، دعواکردن، په‌ناگردن، ترسان، پشت به‌ستن، ته‌وبه کردن و گه‌رانه‌وه، ته‌واف کردن، و زور جوزی تر، جا هر که‌سیک عیبادت‌تیک لهم عیبادت‌تکانه بُو غمیری خودای په‌روه‌ردگار نه نجام بیات نه‌وه شه‌ریکی بُو خودای په‌روه‌ردگار داناهه بُو نمونه داواکردن ده‌بیت ته‌نها له خودای په‌روه‌ردگار بکریت له هه‌مو و کاتیک دا، به‌لام نه‌گهه‌ر که‌سیک داوای له غمیری خودا کرد نه‌وه که‌سه شه‌ریکی بُو خودای په‌روه‌ردگار داناهه، چونکه عیبادت‌تیک کرد بُو غمیری خودای په‌روه‌ردگار که ده‌بیت ته‌نها بُو خودای په‌روه‌ردگار بکریت به به‌نکه‌ی نه‌م نایه‌ته پیروزه، قال تعالی: ﴿وَأَنَّ الْمُسْتَكْبَدَ لَهُ فَلَا تَعْمَلُ مَعَ الْهَمَّ أَحَدًا﴾ (الجن: ۱۸) واته: (مزگهونه‌کان مانی خودای په‌روه‌ردگارن له‌گهله خودا داوا له هیچ که‌سیک مهکن).

و مه‌بیست له به هاوه‌نداهانی که‌سیک یان شتیک له‌گهله خودای په‌روه‌ردگار له دروست کردندای که له پیناسه‌که دا هاتبوو، واته که‌سیک یان شتیک له‌گهله خودا بکریت شه‌ریکی له دروست کردن و به‌ریوه‌به‌ری جیهانیا، بُو نمونه که‌سیک بیت: پیاو چاکیک له پیاو چاکه‌کان باران دباریزینیت، یان دوینیا له‌گهله خودا دروست کردوه.

و مه‌بیست له به هاوه‌نداهانی که‌سیک یان شتیک له‌گهله خودای په‌روه‌ردگار نه‌ناوو سیفه‌تکانیدا که له پیناسه‌که دا هاتبوو، واته بُو نمونه که‌سیک بیت پیاو چاکیک له

